

JANA ILNICKA

Gutenbergstr. 6, Erfurt, Germany 99092
+49 174 8151720
jana.ilnicka@proton.me

SKILLS

Language: Ukranian, German, Italian, Polish, Russian – active; Latin, Ancien Greek, Middle High German, English, French, Spanish – passive

Software: MicrosoftOffice, OpenOffice, LibreOffice, Wix, WordPress, Aleph, Alma

EOD level 1, 2

EXPERIENCE

1.03.2025-31.12.2028	Wissenschaftliche Mitarbeiterin (65%) an dem DFG geförderten Projekt „SFB TRR 294 Strukturwandel des Eigentums“, Teilprojekt A01, Max-Weber-Kolleg, Universität Erfurt
Seit 1.12.2022	Mitorganisation der Wissenschaftlichen Bibliothek des Dominikanerkonvents St. Bonifaz, Mainz
1.02.2024-28.02.2025	Assoziiertes Mitglied der Meister-Eckhart-Forschungsstelle, Max-Weber-Kolleg, Universität Erfurt
01.02.2021-31.01.2024	Eigene Stelle an der Meister-Eckhart-Forschungsstelle, Max-Weber-Kolleg, Universität Erfurt: DFG-Projekt „Die wiederaufgefundene Handschrift Ms Eisenach 1361 der Wartburg-Stiftung und ihre Teilparallelen: Edition und Situierung in Raum und Zeit“
2018-2021	Wissenschaftliche Mitarbeiterin (20%): Projekt ANR-DFG „TEAPREA: Teaching and Preaching with Patristic auctoritates. Meister Eckhart in France and Germany, past and present“
4.07.2019	Christoph-Martin-Wieland-Promotionspreis der Universität Erfurt
Mar. 2019-Feb. 2020	Initialisierungsstipendium TMWWDG (Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft)
7. Aug. 2018	Doctoral Exam: „Summa cum laude“
Jun. 2018-Aug. 2018	Abschlussstipendium Universität Erfurt
Nov. 2015-Jan. 2021	Research fellow by Academici Ltd.
Aug. 2015-Mar. 2018	Promotionsstipendium KKK (Vereinigte Kirchen- und Klosterkammer Stiftung)
Mai – Jul.	Amplonius-Stipendium, University Erfurt

2015	
Apr. 2015 – Apr. 2018	Doctoral Studies at the Max-Weber-Kolleg, University Erfurt
Nov. 2013 – Apr. 2014	Internship at the information portal „Voices of Ukraine“ http://maidantranslations.com/ (german section)
2013	Goethe-Zertifikat C1 (Berlin). Language proficiency in German
2012-2013	Diplôme Européen d'Études Médiévales (Rome). Including the successful attendance of FIDEM, the course for Medieval Paleography and Codicology
2011-2014	Student Assistant at the Istituto San Tommaso d'Aquino of the Pontificia Università San Tommaso d'Aquino with Professor Walter Senner OP (Rom). Worked closely on medieval manuscripts, assisted Prof. Senner in research and teaching. Worked with Prof. Walter Senner and Prof. Klaus Jacobi on the next volume of the “Die Deutsche Thomas-Ausgabe”.
2008-2014	Member of the catholic Community of the apostolic life “Missionarie della scuola”, Rome.
2005-2006	Language teacher for Latin at the University of Law, „Krok“, Kiev.
2004-2008	Internship at the publishing house ‘Kairos’, Kiev.
2003	Language teacher for Latin at National University ‘Taras Schevtschenko’, Kiev.
2002-2003	Language teacher for Latin at the National University for Medicine ‘Eugen Bogomolez’, Kiev.

EDUCATION

24.03.-11.04.2025	EOD level 1+2, EOD Academy/Das Schulungszentrum der EMC Kampfmittelbeseitigung GmbH, Langenpreising, Bayern, Germany
7. Aug. 2018	Doctoral Exam: „summa cum laude“
21.10.2014	Licentiate, Pontificia Università San Tommaso d'Aquino (9,6: With High Honor)
2011-2015	Student Assistant, Pontificia Università San Tommaso d'Aquino, Rome, Professor Walter Senner
2008-2014	Read Philosophy, Pontificia Università San Tommaso d'Aquino, Rome
2009	PhD, Ukrainian Linguistics, National University ‘Taras Schevtschenko’, Kiev, Dissertation: „Adaptazija gruzynskych zapozhytschen' v ukrajinskij movi“ (Adaptation of Georgian Lexic in Ukrainian), accepted with 19 against 1 vote.
2003-2009	Studying towards the PhD at the Philological Faculty of the National University ‘Taras Schevtschenko’, Kiev
2002-2006	Member of the „Óródek Badań nad Tradycją Antyczną”, Uniwersytet Warszawski („Center for the Study of Antique Traditions).
2003	M.A. in Classics at the National University „Taras Schevtschenko“, Kiev, Ukrain, Mark: „vidminno“ (Summa cum laude).
1998-2003	Read Philology at the National University „Taras Schevtschenko“, Kiev, Ukraine.
1992	Atestat zrilosti (A-Levels).

PUBLICATIONS

- Illicka J., „Meister Eckharts *Sermo* IV,1 im Licht der Pariser Quästionen“, in: *L'apport de l'oeuvre latine de Maître Eckhart*, Beauchesne 2024, S. 107-123. – ISBN 978-2-204-16447-4
- Illicka J., „Tod und Auferstehung in der Predigt *Langenberg 3* von Meister Eckhart“, in: *«Transformés en son image» (2 Co 3,18) – Théologie et mystique: Mélanges en l'honneur de Marie-Anne Vannier à l'occasion de son 65e anniversaire*, Brepols, Turnhout 2024, S. 401-418. – ISBN 978-2-503-60765-8
- Illicka J. „Liebe in den *Questiones parisienses* von Meister Eckhart“, in: hg. S. Al-Taher, D. Mieth, *Meister-Eckhart-Jahrbuch. Beihefte. Meister Eckhart und die Liebe*, Kohlhammer 2023, im Druck.
- Illicka J. „Die Auslegung von Joh. 14,10b in der Handschrift „Eisenach Ms. 1361-50“ der Wartburg-Stiftung“, in: eds M.-A. Vannier, M. Vinzent, *The Place of the Fathers in Eckhart's Commentary on John – La Place des Pères dans le Commentaire Eckhartien de Jean*, Peeters 2023, im Druck, S. 199-228.
- Illicka, J. „Die Spuren der Vulgata in der mittelhochdeutschen Handschrift „Eisenach Ms. 1361-50“, in: *Vulgata in Dialogue: a biblical online review*, Bd. 6 (2022), (online: <https://doi.org/10.25788/vidbor.v6i0.1037>)
- Illicka J. „Die Handschrift Wartburg-Stiftung, Ms. 1361-50 und die Frage nach die Quellensuche“, in: ed. M.-A. Vannier, *Maître Eckhart, Lecteur des Pères Grecs*, Beauchesne 2020, S. 211-225 – ISBN: 978-2-7010-2326-7
- Illicka J. „Augustinuszitate in der Wartburger Handschrift“, in: ed. M.-A. Vannier, *Maître Eckhart, Lecteur d'Augustin*, Beauchesne 2020, S. 115-132.
- Illicka J. „Göttliche Selbstbestimmung und Konstituierung der göttlichen Personen nach Meister Eckhart“, in: hg. D. Mieth, *Meister-Eckhart-Jahrbuch. Beihefte. Heft 5: Religiöse Selbstbestimmung*, Kohlhammer 2020, S. 59-84 – ISBN 978-3-17-033351-2
- Illicka J. „Trinität bei Meister Eckhart und Boethius“, in: ed. M.-A. Vannier, *Maître Eckhart, Lecteur des Pères Latins*, Beauchesne 2019, S. 153-168 – ISBN: 978-2-7010-2315-1
- Illicka J. *Meister Eckharts achte Pariser Quästion in der zeitgenössischen Diskussion zu Relatio an der Universität in Paris 1300-1320*, Eckhart: Texts and Studies, Peeters 2021, im Druck.
- Ільницька Я. В. *Лексика грузинського походження в українській мові*: дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – К., 2008. – 242 с. – Бібліогр.: С. 179-208. (J. Illicka, *Georgische Lexik in der ukrainischen Sprache*)
- Мосенкіс, Ю. Л.; Ільницька, Я. В.; Переверзєв, Д. І.; Синишин, Р. І.; Якименко, М. В. *Лексика грузинського, китайського, корейського та японського походження в українській мові* – К. ; Умань : Софія, 2009. – 188 с. – ISBN 978-966-2113-80-8. (J. Illicka u.a. *Georgische, chinesische, koreanische und japanische Lexik in der ukrainischen Sprache*)
- Ільницька Я. В. Грузинська лексика в українській мові / Я. В. Ільницька // Українське мовознавство. – К., 2003. – Вип. 29. – С. 62–66. (J. Illicka, *Georgische Lexik in der ukrainischen Sprache*)
- Ільницька Я. В. Морфологічна адаптація грузинської лексики в українській мові / Я. В. Ільницька // Мовні і концептуальні картини світу. – К., 2003. – Вип. 10. – С. 164–168. (Morphologische Adaptierung der georgischen Lexik in der ukrainischen Sprache)
- Ільницька Я. В. Семантична адаптація грузинських іменників в українській мові / Я. В. Ільницька // Проблеми семантики слова, речення та тексту. – К., 2005. – Вип. 13. – С. 138–141. (Semantische Adaptierung georgischer Substantiven im Ukrainisch)
- Ільницька Я. В. Фонетико-графічна адаптація грузинської лексики в українській мові / Я. В. Ільницька // Українське мовознавство. – К., 2004. – Вип. 32 / 33. – С. 151–154. (Phonetisch-graphische Adaptierung georgischer Lexik im Ukrainisch)

- Ільницька Я. В. Особливості перекладів поеми Шота Руставелі „Витязь у тигровій шкурі” / Я. В. Ільницька // Мовні і концептуальні картини світу. – К., 2005. – Вип. 16, кн. 1. – С. 142–145. (Schwierigkeiten bei der Übersetzung des Poems von Schota Rustaweli auf Ukrainisch)
- Ільницька Я. В. Грузинські лексичні елементи українських текстів / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 67. – С. 87–92. (Georgische lexikale Elementen im Ukrainischen)
- Ільницька Я. В. Грузинська лексика в українських перекладах творів К. Гамсахурдіа та М. Джавахішвілі / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 68. – С. 77–82. (Georgische Lexik in den ukrainischen Übersetzungen der Werke von Gamsahurdia und von Dzhawachischwili)
- Ільницька Я. В. Грузинська лексика в оригінальних і перекладних українських текстах Рауля Чілачави / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 69. – С. 40–44. (Funktionierung der georgischen Lexik in den originalen und in den übersetzten Werken vom georgisch-ukrainischen bilingualen Dichter Raul Tschilatschawa)
- Ільницька Я. В. Грузинська лексика в українських перекладах творів І. Г. Чавчавадзе / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 70. – С. 52–57. (Georgische Lexik in den Übersetzungen von Tschawtschawadse)
- Ільницька Я. В. Грузинські іменники на позначення осіб в українській мові / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 71. – С. 37–44. (Georgische Worte, die bezeichnen die Menschen, im Ukrainisch)
- Ільницька Я. В. Рід грузинських іменників в українській мові / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 72. – С. 67–72. (Problem des Geschlechts der georgischen Substantiven im Ukrainisch)
- Ільницька Я. В. Матеріали до словника лексичних картвелізмів українських текстів / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 73. – С. 57–79. (Materialien zum Wörterbuch von lexikalischen Kartwelismen)
- Ільницька Я. В. Назви грузинських вин та коньяків в українській мові / Я. В. Ільницька, О. В. Маловічко, Ю. Л. Мосенкіс // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 74. – С. 72–78. (Analyse der Namen der georgischen Weinen und Cognacs)
- Ільницька Я. В. Семантичне освоєння грузинських іменників на позначення реалій культурного життя в українській мові / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2004. – Вип. 75 / 76 / 77. – С. 49–53. (Semantische Übertragung der Wörter georgischer Kultur)
- Ільницька Я. В. Лексичні картвелізми в іншомовних перекладах поеми Шота Руставелі / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 78 / 79. – С. 78–84. (Lexikalische Kartwelismen in den Übersetzungen des Poems von Schota Rustaweli auf andere Sprachen)
- Ільницька Я. В. Лексичні запозичення як індикатор взаємодії культур / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 80. – С. 23–32. (Lehnwörter als Zeichen des Kulturkontakts)
- Ільницька Я. В. Грузинські назви страв в українській мові / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 81. – С. 57–64. (Namen georgischer Speisen im Ukrainischen)
- Ільницька Я. В. До проблеми визначення сутності лексичного запозичення / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 82. – С. 20–23. (Zum Problem der Bezeichnung der Essenz lexikalischer Entlehnung)
- Ільницька Я. В. Лексико-семантичні групи грузинських слів в українській мові / Я. В. Ільницька // VIII Сходознавчі читання А. Кримського : тези доповідей міжнар. наук. конф. (Київ, 2–3 черв. 2004 р.). – К. : Інститут сходознавства ім. А. Кримського НАН України, 2004. – С. 62–63. (Lexikal-semantische Gruppen georgischer Lexik im Ukrainischen)

- Ільницька Я. В. Деякі теоретичні аспекти дослідження грузинських лексичних запозичень в українській мові / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – Вип. 83. – К., 2005. – С. 47–53. (Zur Methodologie der Forschung im Bereich der georgischen Lexik)
- Ільницька Я. В. Проблема систематизації грузинських лексичних запозичень в українській мові / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 84. – С. 55–60. (Problem der Organisierung georgischer Lexik im Ukrainischen)
- Ільницька Я. В. Запозичення як один із видів мовних контактів / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2005. – Вип. 85. – С. 70–74. (Lehnwörter und Sprachkontakt)
- Ільницька Я. В. Грузинська міфологічна й релігійна термінологія в українських текстах / Я. В. Ільницька // Мова та історія. – К., 2006. – Вип. 88. – С. 13–17. (Georgische Mythologie- und Religionsterminologie)

CONFERENCES, INTERNATIONAL SEMINARS

- 27.-28.12.2024: Study Week 2025 of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 3.-5.01.2024: Study Week 2024 of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 27.-28.11.2023: Workshop „Spuren der Ethiklehre in der Handschrift Ms Eisenach 1351 der Wartburg-Stiftung“, Max-Weber-Kolleg, Meister-Eckhart-Forschungsstelle
- 27.-31.08.2023: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 12.-13.04.2023: Colloque International ANR-DFG: „L'apport de l'oeuvre latine de Maître Eckhart“ (paper: „Le Sermon latin IV, 1 à la lumière des Questions parisiennes“)
- 15.-17.03.2023: Workshop „Nicht kritisch edierte mittelhochdeutsche Texte Meister Eckharts“, Max-Weber-Kolleg, Meister-Eckhart-Forschungsstelle
- 3.-5.01.2023: Study Week 2023 (3rd–5th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 27.-31.08.2022: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 11.-12.05.2022: Colloque International ANR-DFG: „Nouvelles découvertes Eckhartiennes“ (paper: „‘Meister Thomas’ in der Handschrift Eisenach Ms. 1361-50 (Gi2)“)
- 3.-5.01.2022: Study Week 2022 (3rd–5th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 9.-10.09.2021: Colloque International ANR-DFG: „La place des pères dans la première réception d'Eckhart“ (paper: „Patristische Quellen in der Wartburger Hs.“)
- 27.-31.08.2021: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 23.-24.06.2021: Colloque de la Chaire d'Excellence Gutenberg, Metz, Institut Européen d'Écologie „L'Apport de la redécouverte des nouvelles questions Parisiennes aux études Eckhartiennes“ (paper: „La transmission du texte des *Questions parisiennes*“)
- 3.-5.01.2021: Study Week 2021 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 27.-31.08.2020: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d'Aquin
- 29.-30.04.2020: Colloque International ANR-DFG: „Maître Eckhart et les pères grecs“

- 15.-17.05.2019: Colloque International ANR-DFG: „Maître Eckhart, Lecteur d’Augustin“ (paper: „La place d’Augustin dans le manuscrit de Wartburg d’Eckhart“)
- 2.-8.01.2019: Study Week 2019 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 27.-31.08.2018: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 15.-17.05.2018: Colloque International ANR-DFG: „Maître Eckhart, Lecteur des Pères de L’Église“ (Paper: „La Trinité chez Boèce et chez Eckhart“)
- 2.-8.01.2018: Study Week 2018 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 8.-11.2017: Workshop „Methoden der Erforschung deutschsprachiger geistlicher Prosades Mittelalters“ vom 8. – 11. November 2017 in Augsburg (Paper: „A new Parisian question on Relation (Pfeiffer, Spr. 34)“)
- 28.08-1.09.2017: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 2.-8.01.2017: Study Week 2017 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 4.07.-8.07.2016: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 2.-8.01.2016: Study Week 2016 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 6.07.-11.07.2015: Preparatory Commission of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 2.-8.01.2015: Study Week 2015 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin
- 2.-8.01.2014: Study Week 2014 (2nd–8th January) of Centre de hautes études et de recherches sur Thomas d’Aquin